



嘉南藥理大學

Chia Nan University of Pharmacy and Science

2024~2025 國際專修部申請入學招生簡章 Application Brochure for International Foundation Program of 2024~2025

聯絡方式

嘉南藥理大學 國際暨兩岸事務處

717301 臺南市仁德區二仁路一段60號

電話: +886-6-266-4911 or +886-972964911

分機1049

e-mail: box1046@mail.cnu.edu.tw 學校網址: https://www.cnu.edu.tw

Contact Information

Chia Nan University of Pharmacy and Science Office of International and Cross-strait Affairs 717301 No.60, Sec. 1, Erren Rd., Rende Dist., Tairen City 717301 Tairen (R.O.C.)

Tainan City 717301, Taiwan (R.O.C.)

TEL: +886-6-266-4911 or +886-972964911

Ext. 1049

e-mail: box1046@mail.cnu.edu.tw Website: https://www.cnu.edu.tw

嘉南藥理大學招生委員會

★ 申請入學重要日程 Important Dates for Application ★

113學年度第1學期 (2024年秋季班) Fall semester 2024

申請截止日	錄取公告及錄取通知	註冊入學日期 (開學日)	註冊報到截止日
ApplicationDeadline	Admission Notification	Registration	Enrollment Deadline
即日起~2024年08月16日	2024年08月23日	2024年09月09日	2024年10月11日
by Aaugust 16, 2024	August 23, 2024	September 9, 2024	October 11, 2024

113學年度第2學期 (2025年春季班) Spring Semester 2025

申請截止日	錄取公告及錄取通知	註冊入學日期 (開學日)	註冊報到截止日
ApplicationDeadline	Admission Notification	Registration	Enrollment Deadline
即日起~2025年01月10日	2025年01月24日	2025年02月17日	2025年03月21日
by January 10, 2025	January 24, 2025	February 17, 2025	March21, 2025

★ 申請流程 The Application Process ★

	請詳閱招生簡章,確認您的申請資格、系別。 Read the application brochure through and check your eligibilityfor the application.
準備申請文件	詳見簡章第 2頁
Preparing the require documents	See page 2 for required documents

- ◆ 繳交紙本方式: Documents to be submitted
- ◆電子信箱:請將資料掃描,寄至電子信箱:box1046@mail.cnu.edu.tw by emailing to box1046@mail.cnu.edu.tw
- ◆ 郵寄:以紙本掛號方式寄送 by sending a registered mail to the following address:

地址:嘉南藥理大學 國際暨兩岸事務處收

717301 臺南市仁德區二仁路一段60號

電話: +886-6-266-4911 or +886-972964911分機1049

Address:

717301 No.60, Sec. 1, Erren Rd., Rende Dist., Tainan City 717301, Taiwan (R.O.C.)

Office of International Affairs, Chia Nan University of Pharmacy and Science

Tel: +886-6-266-4911 or +886-972964911 ext.1049

錄取通知 通知方式:書面及電子郵件通知。

Admission Notification Admission Notification will be sent by post and e-mail.

◆ 入學相關時程日期如有所變更,本校將另行公告及通知。

If the Admission schedule is subject to change, further notice or announcements will be made when necessary.

◇ 嘉南藥理大學並未委託其他單位或個人處理招生相關業務或收取任何費用。

Chia Nan University of Pharmacy & Science has not collaborated with any person or group for international student recruitment and fee collection.

◆ 修習華語先修課期間需達到華語文能力測驗 (TOCFL)聽力與閱讀測驗 Level 2 基礎級(A2 級)標準, 以銜接正式學位課程。學生如未達 TOCFL A2 標準,即予退學,並且必須離臺出境。

By the end of the Chinese Language courses, students need to pass the level 2 (A2) of the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL) in listening and reading to continue to study for the Bachelor program. Students who do not meet the TOCFLA2 criteria will be withdrawn from the school and must leave Taiwan.

国 錄 / Table of Contents

申請入學重要日程 Important Dates for Application
113 學年度第 1 學期 (2024 年秋季班) Fall semester 2024
113 學年度第 2 學期 (2025 年春季班) Spring Semester 2025
申請流程 The Application Process
壹、招生系別資訊 / Admission Information1 -
貳、入學時間 / Semester Enrollment1 -
參、修業年限及課程規劃 / Duration of Study and Course Plan1 -
肆、申請資格 / Eligibility for Application2 -
伍、申請應繳交資料 / Documents Required for Application2 -
陸、錄取公告 / Admissions Posted3 -
柒、報到及註冊入學 / Pre-registration and Enrollment3 -
捌、學雜費與生活費/Tuition and Living Expenses4 -
玖、申訴程序 / Grievance Procedure5 -
拾、其他申請注意事項 / Miscellaneous6 -
附件一 ATT1 嘉南藥理大學國際專修部申請入學繳交資料紀錄表-7-Application Check List for Chia Nan
University of Pharmacy and science 7 -
附件二 ATT2 嘉南藥理大學國際專修部入學申請表 Application Form for International Foundation
Program of Chia Nan University of Pharmacy and Science8 -
附件三 ATT3 嘉南藥理大學國際專修部入學具結書 Affidavit for International Foundation Program of Chia
Nan University of Pharmacy and Science 10 -
附件四 ATT4 授權書 The Letter of Authorization 12 -
附件五 ATT5 自傳及讀書計畫 Autobiography and Study Plan13 -
附件六 ATT6 申訴書 Grievance Form14 -
相關政府單位資訊 Information of Related Government Agencies

壹、招生系別資訊 / Admission Information

本校經教育部中華民國113年04月23日臺教技(四)字第1132301193E號函核定通過之班別及名額如下:

The programs and quotas are approved by the Ministry of Education via its official documents on 2024/04/23 (code: 臺教技(四)字第1132301193E號)

系所	學士中文授課						
	Chinese-taught Bachelor Program						
Department	Chinese-laught Bachelof Flogram						
餐旅管理系							
Department of Hotel and Restaurant Management							
https://dhrm.cnu.edu.tw/							
高齡福祉養生管理系	 招生名額:60 位						
Department of Senior Serive and Health Management							
https://scsm.cnu.edu.tw/	Admission Quotas: 60 students						
觀光事業管理系							
Department of Tourism Management							
https://tourism.cnu.edu.tw/?.hl=zh-tw							
初叩·1 年 兹 环 上 俊 细	初 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·						

說明:1年華語先修課程+4年學士學位課程

Note: 1 year of Chinese preparatory program and 4 years of Bachelor's degree program

貳、入學時間 / Semester Enrollment

每學年包含2個學期:2024年秋季班(113學年度第1學期)9月入學,2025年春季班(113學年度第2學期)2月入學。

Each Acamedic consists if 2 semesters. The information for semester enrolment is as follows:

Fall Semester 2024 : September 09, 2024. Spring Semester 2025 : February 17, 2025.

An academic year consists of two semesters.

多、修業年限及課程規劃 / Duration of Study and Course Plan

學年 Academic year	課程 Courses	修業規定 Program requirements
第1年 the 1 st academic year	華語先修課程至少720小時 Chinese Preparatory program, at least 720 hours in the 1 st academic year.	修業期間須通過華語文能力測驗 (TOCFL)A2 基礎級 Required to pass TOCFL A2 level during the first academicyear.
第2~5年 the 2 nd to 5 th academic year	學士班學位課程 Courses for a Bachelor's degree program	第2年修業期間須通過華語文 能力測驗(TOCFL) B1進階級 Required to pass TOCFL B1level during the 2 nd academicyear.

肆、申請資格 / Eligibility for Application

高中畢業或具有同等學歷資格者。

Applicants who have received high school diplomas or whose educational qualifications can beconverted into levels equivalent to those within the educational system in Taiwan are eligible toapply for admission.

伍、申請應繳交資料 / Documents Required for Application

一、資料紀錄表【附件一】

Check List for Application Materials [ATT 1]

二、入學申請表【附件二】

Application Form for Admission [ATT 2]

三、入學申請表並貼二吋半身脫帽照片

A completed application form with a two-inch bust bare head photo attached

四、國籍證明文件及護照影本

Verification of nationality and a copy of passport

五、財力證明。Financial Statement.

須提供足夠在臺就學之銀行存款證明新臺幣 112,000 元以上 (美金 3,500 元)。

Applicants must provide proof of bank deposits of at least NT\$112,000 (US\$3,500) for their studies in Taiwan.

六、經我國駐外機構驗證之最高學歷畢業證書影本或同等學力證明文件,如原學歷證件非中文或英 文者,請另繳交或英譯本並加蓋認證章戳。

One photocopy of the certificate or diploma of the highest degree obtained abroad, ordocumentation of equivalent academic attainment is required. If these documents are in languages other than Chinese or English, a copy of either an English or Chinese translation should also be notarized and enclosed.

七、經我國駐外機構驗證之最高學歷歷年成績單,如原成績單非中文或英文者,請另繳交中或英譯本並加蓋認證章戳。

One photocopy of the year-by-year grade transcript issued by the academic institutionand verified by a Taiwanese overseas embassy or consulate is required. If these documents are in languages other than Chinese or English, a copy of either an Englishor Chinese translation should also be notarized and enclosed.

- ★ 以上「我國駐外機構」泛指我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構。 "Taiwan's overseas mission" refers to R.O.C. embassy, consulate, office or other agencies authorized by the Ministry of Foreign Affairs (MOFA), Taiwan, R.O.C.
- ★ 持大陸地區學歷者,依「大陸地區學歷採認辦法」繳交相關證明文件;香港澳門學歷請依「香港澳門學歷檢覈及採認辦法」繳交相關學歷證明文件。持馬來西亞學歷者,本校接受經我國駐外機構或馬來西亞留臺校友會聯合總會之認證章戳。Academic credentials from Mainland China shall be subject to the Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China; academic credentials from Hong Kong or Macao shall be subject to the Academic Credential Verification and Accreditation Methods adopted in Hong Kong and Macao. Academic credentials from Malaysia are required to be authenticated with official stamps by a Taiwanese overseas embassy or the Federation of Alumni of Taiwan Universities in Malaysia.
- ★ 應屆畢業之申請生,申請時如尚未取得畢業證書可不必繳交,但註冊時必須繳交。 Recent graduates are not requested to submit the diploma in the application periods. However, the diploma must be submitted when registering at the school.
- 八、申請人需填寫自傳及讀書計畫,內含學習動機及未來展望之中文或英文留學計畫書一份。【附件五 】 並簽名後繳交。

Applicants needs to fill out a personal statement and study plan, which should include a Chinese or English study plan document with learning motivation and future prospects. 【ATT 5】 And submit it after signing.

陸、錄取公告 / Admissions Posted

一、錄取通知單:以書面寄發錄取通知書。

After the admissions posted, CNU will notify admitted students and issueacceptance letters by both e-mail and post.

二、入學許可並不保證簽證取得,簽證須由我國駐外館處核給。

The acceptance letter or admission notice does not guarantee that a visa will be issued. Visas are approved and issued by the Taiwanese overseas embassy or consulate.

柒、報到及註冊入學 / Pre-registration and Enrollment

一、報到 / Pre-registration

錄取生應依錄取通知書之規定日期辦理報到逾期未報到,取消入學資格。

Admitted students shall be present at the Office of Academic Affairs, for pre-registration on the designated date specified on the admission letter. Applicants who fail to complete these procedures on time will be regarded as having forfeited their eligibility.

- 二、應繳證件 / Required Documents
 - (一) 護照 (正本驗畢發還) 及中華民國簽證頁影本 1 份。
 Original passport and one photocopy of R.O.C. visa. (Original one returned afterverification).
 - (二) 學歷證明文件正本或同等學歷證明文件正本 1 份 (經學歷授予學校所在地之中華民國駐外館處或相關規定單驗證正本 1 份 , 若學歷證明文件為臺灣學校所授予 , 則不需經由駐外機構驗證)。 One original copy of the certificate or diploma of the highest degree obtained abroad (or documentation of equivalent academic attainment) verified by a Taiwanese overseas embassy or consulate
 - (三)最高學歷歷年成績單正本 1份(經成績單授予學校所在地之中華民國駐外館處或相關規定單位驗證正本 1份,若成績單為為臺灣學校所授予,則不需經由駐外機構驗證)。

One original copy of the year-by-year grade transcript of the highest degree obtained abroadissued by the academic institution and verified by a Taiwanese overseas embassy or onsulate

- (四) 學籍資料表 A student's personal information form
- (五) 財力證明或獎學金證明 A copy of the Financial Statement, Proof of Scholarship
- (六) 健康檢查證明應檢查項目表A medical or health certificate
- 三、註冊入學相關規定 / Related Regulations of Registration
 - (一) 註冊時,新生應檢附已投保自入境當日起至少 6 個月效期之醫療及傷害保險,在校生應檢附我國全民健康保險等相關保險證明文件。前項保險證明如為國外所核發者,應經駐外館處驗證。 At the time of registration, admitted students should present proof of insurance, including both medical and personal accident coverage for a period of at least six months from the date of their arrival in Taiwan. If insurance is provided by a company in another country, proof of insurance should be verified by a Taiwanese overseas embassy or consulate.
 - (二) 所繳入學相關證明文件,如有偽造、假借、冒用、塗改等情事,一經查明,取消其錄取資格、 不准註冊;註冊入學後發現者,取消入學資格;已入學者開除學籍;畢業者,追繳已發之畢業 證書。以上情節皆專案報教育部備查,本校並得送請司法機關追究其法律責任。

Applicants who have used false documents will have their admissions immediately canceled and will be deprived of their student status as students of China University of Technology. If a violation is discovered after graduation, the degree will be canceled and any certificates will be destroyed.

捌、學雜費與生活費/Tuition and Living Expenses

一、學雜費資訊 / Tuition & Miscellaneous Fees

課程 Program / 學年 Academic year		學雜費 Tuition and Fees		
華語先修課程 第一年 Chinese Preparatory Program 1 st year		新臺幣 27,272 元 NT\$ 27,272		
學士學位課程 Bachelor Degree Program	第二年 ~ 第五年 2 nd year	餐旅管理系 Department of Hotel and Restaurant Management 高齢福祉養生管理系 Department of Senior Serive and Health Management	新臺幣 52,190 元 NT\$ 52,190	
	~5 th year	觀光事業管理系 Department of Tourism Management	新臺幣 50,096 元 NT\$ 50,096	

備註:學雜費含電腦實習費及網路使用費

Note: Tuition and miscellaneous fees include those for computer and internet usage

二、住宿及生活費 / Dormitory & Living Expens

校內住宿區	雅房	套房	生活費
Campus Housing	Room with shared bathroom	Suit	Living Expenses
英傑宿舍區 Yin-je Halls	四人房 新臺幣 9,000~9,500元 Quadruple room≒	★ 四人套房 新臺幣10,000~16,000元 Quadruple Suite Varying between NT\$10,000 and NT\$ 16,000 ★ 二人套房 新臺幣 21,900元 Suite for 2 persons NT\$ 21,900	每月大約 新臺幣6,000元
錦篆宿舍區 (A-G棟) Jin-Zhang Halls	二人房 新臺幣 17,000元 Double room NT\$ 17,000	 ★ 二人套房 新臺幣17,000~18000元 Suite for 2 persons NT\$ 17,000~18000 ★ 單人套房 新臺幣29,500元 Single suite NT\$29,500 	Approximately NT\$ 6,000 per month

★ 住宿費用不含寒暑假、水電費另計

The accommodation fees are exclusive of utilities (water and electricity bills), and do NOT includehousing over winter and summer breaks.

★ 上列住宿費是每人每學期的費用。

The accommodation fees listed above are per person per semester

三、各項費用估計 / Estimated Expenses

包含保險費等,僅供參考。The estimates listed below are for reference only.

項目 / Item	費用估計 / Amount
居留證辦理費用 Alien Resident Certificate Application	每年約新臺幣1,000元 Approximately NT\$ 1,000 per year
外籍學生醫療保險(入學後前六個月) International Student Medical Insurance (First six months of enrollment)	每學期約新臺幣3,000元 Approximately NT\$ 3,000 per semester
全民健康保險(入學後連續居留滿六個月開始) National Health Insurance (continuously resided six months after enrollment)	每學期約新臺幣4,956元 Approximately NT\$ 4,956 per semester
校內健康檢查費 On-campus health examination fee	每次約新臺幣600元 Approximately NT\$ 600 per examination
宿舍保證金 Dormitory Deposit	入住時繳交新臺幣3,000元,退宿時歸還 NT\$ 3,000 will be paid upon check-in and returned upon check-out

玖、申訴程序 / Grievance Procedure

一、應於本次招生放榜查詢之日起,三日內以書面「嘉南藥理大學國際專修部學生申訴書」提出,逾期 不予受理。

The candidate shall file a grievance case by filling out the "Grievance Form of International Foundation Program of Chia Nan University of Pharmacy and Science." in written form within 3 days right after the date of announcement of admissions. An expired case will not be accepted.

二、申訴者應為考生本人,申訴事項以書面檢附相關證明文件提出,並應於申訴書中載明姓名、報名系 所、護照號碼、電話/行動電話、電子郵件、地址、申訴事由、建議事項等資料。

The candidate shall file a grievance case in person. A grievance case should be filed with the attachments of relevant proof and certificates in written form. And the grievance form should contain the name, applying program, passport no., phone/ mobile phone no., email address, living address of the filing candidate, an grievance content and suggestions.

三、考生申訴案,如有下列情形者不予受理:

A grievance case will not be accepted if the following situations happen:

(一)、招生有關法令或招生簡章已有明確規範者。

There are already clear rules in the regulations of the Admissions Committee or in the Admission Prospectus for International Programs of Industry-Academia Collaboration.

(二)、逾申訴期限者。

A grievance case which is filed not within the stipulated time frame.

四、申訴以 1 次為限,申訴處理結果由國際暨兩岸事務處回覆申訴人。

One candidate is eligible for filing one grievance case only. The result of a grievance case will be replied to the filing candidate by the office of international and cross-strait affairs of the university.

拾、其他申請注意事項 / Miscellaneous

- 一、本項招生係依教育部 2023 年 09 月 18 日修正發布之「外國學生來臺就學辦法」辦理。(網址: https://edu.law.moe.gov.tw/index.aspx)\
 - This Admission document follows MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan (Amended Sept. 18, 2023).(URL: https://edu.law.moe.gov.tw/index.aspx)
- 二、報名繳交之報名資料、證件影本,一經繳交後,概不予退還,請自行保留備份。
 No application documents will be returned for any reason. Please make copies for yourself if needed.
- 三、如經註冊入學後,於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍, 即喪失外國學生身分,予以退學。
 - Registered CNU students whose names are entered in a R.O.C. household register, who are naturalized as R.O.C. citizens, or whose R.O.C. citizenship is restored will lose their international student status and be subject to expulsion.
- 四、外國學生註冊時,新生應檢附已投保自入境當日起至少 6 個月效期之醫療及傷害保險,在校生應檢附我國全民健康保險等相關保險證明文件。前項保險證明如為國外所核發者,應經駐外館處驗證。
 - International students should purchase their own health insurance for the first six months of their stay in Taiwan until they are eligible for the National Health Insurance program. Insurance purchased overseas should be verified by an overseas consulate of the Republic of China (Taiwan) in the country of origin.
- 五、本校依據「個人資料保護法」之規定,得於業務範圍內收集、處理並使用於法定範圍內之個人項目, 以利招生及註冊等程序之進行。
 - All personal information collected by Chia Nan University of Phatmacy and Science during the recruiting and registration process is authorized and protected by the provisions of the Personal Information Protection Act.
- 六、須辦理變更簽證者,請至外交部領事事務局網站查詢。
 - If you need to change your visa, please visit the website of the Bureau of Consular Affairs of the Ministry of Foreign Affairs
- 七、本簡章中英文版本如有出入時,以中文版為準。如有未盡事宜,依相關法規及本校招生委員會決議辦理。
 - If there are any discrepancies in interpretation between the English and Chinese texts, the Chinese version applies. Any issues not mentioned in this document will be handled by Chia Nan University Admissions Committee according to relevant laws and regulations.

附件一 ATT1

嘉南藥理大學國際專修部申請入學繳交資料紀錄表 Application Check List for Chia Nan University of Pharmacy and science

申請人務必就已繳交之資料,於表格之繳交註記欄內打 $\,V\,$ Please check items as listed below that you have submitted.

註記 check	申請資料 Application Materials	份數 No. of copies
	附件二 入學申請表並附貼二吋半身脫帽照片。 【ATT2】A completed application form with a two-inch bust bare photo attached	1
	最高學歷或同等學力證明文件影本 One photocopy of the certificate or diploma of the highest degree obtainedabroad, or documentation of equivalent academic attainment	1
	歷年成績單影本 One photocopy of year-by-year grade transcript issued by the academicinstitution and verified by a Taiwanese overseas embassy or consulate	1
	國籍證明文件及護照影本 Verification of nationality and a copy of passport	1
	【附件三】國際專修部具結書 【ATT 3】Affidavit for International Foundation Program	1
	【附件四】授權書 【ATT4】The Letter of Authorization	
	【附件五】自傳及讀書計畫 【ATT 5】Autobiography and Study Plan	1
	財力證明 A copy of the Financial Statement	1

附件二 ATT2

嘉南藥理大學國際專修部入學申請表

二吋 半身脱帽相 片 Photo

此處貼最近

Application Form for International Foundation Program of Chia Nan University of Pharmacy and Science

一、 個人基本資料 Personal Data

	(中文)			護照號碼	
姓名	In Chinese			Passport No.	
Full Name	(英文)			國籍	
	In English			Nationality	
性別	□男Male	婚姻狀況	□已婚Married	通訊軟體ID	
Sex	□女Female	Marital Status	□未婚Single	□Line ID:	_
出生日期		出生地點		□WhatsApp:	
Date of Birth		Place of Birth		□WeChat:	
電子信箱				行動電話	
Email				Cellphone No.	
通訊地址及電話					住家電話
Mailing Add	ress & Tel.				Tel
	姓名			出生地點	
父親	Name			Place of Birth	
Father	國籍			聯絡電話	
	Nationality			Telephone No.	
	姓名			出生地點	
母親	Name			Place of Birth	
Mother	國籍			聯絡電話	
	Nationality			Telephone No.	

二、 申請人教育背景 Applicant's Educational Background

學歷 Education	學校名稱 Name of School	學校所在地 City and Country	學位 Degree	修業起迄年月 Duration (from M/Y to M/Y)	主修 Major
中等學校 Secondary School					
大學部 College or University					

三、擬申請就讀系及學位 Application for a Degree Program

學士學位:最多可填選三個志願,請註明 1、2、3順位

Bachelor's degree: you can select up to 3 departments and indicate 1st, 2nd, and 3rd priorities.

修讀學位 Degree	系別 Department
學士學位 Bachelor's Degree	□餐旅管理系 Department of Hotel and Restaurant Management
	□高齢福祉養生管理系 Department of Senior Serive and Health Management
	□觀光事業管理系 Department of Tourism Management

四、 華語文程度 Chinese proficiency level

申請人簽名 / Applicant's Signature

	1. 曾	, 可究華語文幾年? H	ow long	g have you studie	ed C	hinese ?			
		年 / Y	ears						
	2. 悠	泛是否參加過華語文能	三力 測縣	? Have you ta	ken	any Chinese	proficiency test?		
		是 Yes □ 否 No)						
	3. 何	T種測驗? What kind	of the to	est?					
	分	>數 / Score		=					
	4. 華	华語文程度 Chinese pro	oficienc	y level:					
	槧	Ł Listening	□ 優	Excellent		佳Good	□ 尚可Averag	ge	□ 差Poor
		रे Speaking							
		Reading							
		6 Writing			Ц	住G000	□ 尚可Averag	ţe.	□ 差P00r
五、	其他	Other important i	natter	S					
	1.	敘明在臺期間各項經 State your plans for f		y vour education	in t	he Renublic	of Taiwan		
		□個人儲蓄			111 0				
		Personal Savings (金額Amount in US D				Parent Supp			
		□獎助金	•			,	unt in O3 Donais)		
		Scholarship				Others		_	
		(來源及金額Source &	k Amour	nt in US Dollars)			額 Source & Amount	in I	US Dollars)
	2.	健康情形 Health Co	ndition						
		□優 Excellent		□佳 Good		□尚可 A	Average	差	Poor
	3.	經歷Previous Emplo	yment						
	I have constant in the second	四葉由本人填寫,且經 arefully reviewed the al 里大學於本次招生作業 生聯繫之用,並須基於 交於學生求學期間及地區 he admission operations, information such as ide NU would use my info odation, offer the scholar ing at CNU.	bove info 中,授權 「學生資 區內的必 , Chia Na entification	prmation and her 取得學生之識別 所料管理」之目的 公要利用,例如學 an University of F on, characteristics to confirm my o	eby 類、 籍 Pharr and quali	attested that 特徵類、學習 有意願就讀之 立、資料管 macy and Scie learning exposition, estati	習經歷類等個人資料 之錄取學生蒐集與就 理、教育行政、住宿 ence (CNU) is author eriences, for the purp blish the student list	學本 安排 ized ized ose t, an	目關的資料, 非、必要聯繫 to obtain my of admission trange school

申請日期(M/D/Y) / Date of Application

嘉南藥理大學國際專修部入學具結書 Affidavit for International Foundation Program of Chia Nan University of Pharmacy and Science

一、本人所提供之最高學歷畢業證書為教育部認可、經駐外單位驗證屬實,保證於錄取報到時繳交經駐外單位驗證之外國學校畢業證書正本。(中文或英文翻譯本)

The diploma I provided is recognized by the Ministry of Education and verified by a Taiwanese overseas embassy. Upon registration, a photocopy of the certificate of diploma obtained from a foreign educational institution and verified by a Taiwanese overseas embassy shall be submitted with a notarized translation ineither Chinese or English.

二、國際專修部申請入學必需於第一年先修華語課程(至少 720 小時),華語先修課程期滿後必須通過華語文能力測驗 (TOCFL) A2 標準;第二年修課期滿必須通過華語文能力測驗(TOCFL) B1 標準。未於規定時間內通過標準者學校逕行退學處分並通報註銷居留身份,學生須於居留證失效前離境。

Applicants admitted to the International Foundation Program must take at least 720 hours of Chinese courses during the first academic year. Students are required to pass TOCFL A2 level in the first academic year and TOCFL B1 level during the second academic year. Students who fail to pass the TOCFL are subject to withdrawal from the school and will be notified of the cancellation of their residence status. They must departbefore the residence permit expires.

- 三、本人未曾因操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學。
 - I have never been dismissed / withdrawn from any academic programs in any educational institutions due tofailure of my conduct, failure of my academic grade, or found guilty of criminal cases.
- 四、本人知悉於就學期間在臺設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者,喪失外國學生身分,需經退學處分。 I acknowledge that I will be withdrawn from Chia Nan University of Pharmacy and Science (CNU) if my identity of an international student has been lapsed by establishing household registration, moving-in registration, naturalizing regaining R.O.C. citizenship.
- 五、 打工重要規定 Regulations regarding working in Taiwan
 - 1.外國學生打工應申請工作許可證,工作時間除寒暑假外,每星期最長為20小時。(就業服務法第43條及第50條)

An international student must apply for a work permit to work in Taiwan. An international student is not permitted to work more than 20 hours per week, except during the winter and summer vacations. (See Article43 and Article 50 of the Employment Service Act.)

2.未經許可在臺工作,應處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰,並即令其出國,不得再於我國境內工作;屆期不出國者, 入出國管理機關得強制出國,於未出國前,入出國管理機關得收容之。(就業服務法第68條第1項、第3項及第4項規 定)

The international students who work without a valid work permit will be fined between NTD 30,000 and NTD 150,000. They will immediately be ordered to leave Taiwan and will not be permitted to work in Taiwan in the future. If they fail to depart within the specified period, the Ministry of the Interior National Immigration Agency may enforce their departure or hold them in detention until they are deported. (See Paragraphs 1, 3 and 4 of Article 68 of the Employment Service Act.)

3.如涉在臺非法工作,依本校學生獎懲規定,視情節予以處分。

An international student who works in Taiwan illegally will be subject to disciplinary action under the regulations of the university governing student awards and penalties and depending on the circumstances of the case.

六、上述所陳之任一事項,本人同意授權貴校查證,如有不實或不符規定等情事,於入學後經查證屬實者,本人願意接受貴校註銷學籍處分,絕無異議。

I authorize Chia Nan University of Pharmacr and Science (CNU) to verify the authenticity of all the documents provided hereby. If anything is found to be false after admission, I will accept revocation of my status as a student of CNU. The decision made by CNU is final and irrevocable.

	トノ	CE	∡詳細	閱訂	曹並后	意_	上述訴	明月	內容	,並る	雀認提	供正	確詳	實的作	固人	、資訊	0
--	-----------	----	-----	----	-----	----	-----	----	----	-----	-----	----	----	-----	----	-----	---

I have read and accept terms and conditions listed above.

申請人簽章 / Applicant's Signature	日期 / Date:	

授權書 The Letter of Authorization

本人授權嘉南藥理大學使用本人所提供的資料做為申請入學、教務與學務之用。

I hereby authorize Chia Nan University of Pharmacy and Science to use the information provided by me for admission, educational and academic affairs.

本人授權嘉南藥理大學查驗本人所提供的所有入學資料。

I authorize Chia Nan University of Pharmacy and Science to check all the admission information provided by me.

嘉南藥理大學國際暨兩岸事務處取得您的個人資料將用於您的入學申請與相關教務 、學務工作之用。

The Office of International and Cross-Strait Affairs, Chia Nan University of Pharmacy and Science will obtain your personal information for your admission application and related academic and student affairs work.

申請人所填各項資料,依據中華民國「個人資料保護法」等相關法令規定為必要之資訊應用處理相關事宜。

The information provided by the applicant shall be used for necessary information application and processing related matters in accordance with the Personal Data Protection Act and other relevant laws and regulations of the Republic of China (Taiwan).

申請人全名 Applicant's full name	
護照號碼 Passport number	
生日 Date of Birth (dd/mm/yy)	
簽名 Signature	日期Date 日 dd/ 月 mm/年 yy

自傳及讀書計畫 Autobiography and Study Plan

附件六 ATT6

申訴書

Grievance Form

	中文姓名		
姓名	Name in Chinese		
Full Name	英文姓名		
	Name in English		
系 所		護照號碼	
Program		Passport No.	
電話/行動電話		電子郵件	
TEL/		Email Address	
Mobile Phone No.		Linan Address	
地址			
Address			
申訴事由			
Description of			
Grievance			
建議事項			
Suggestions			
申請人簽名			
Signature			
日期			
Date			日/月/年 dd/mm/yy

相關政府單位資訊 Information of Related Government Agencies

單位名稱	聯絡資訊
Gov. Unit	Contacting Information
中華民國駐外辦事處	中華民國外交部網站中提供更多的駐外辦事處資訊
Embassies and overseas	More information on overseas missions is available on the website of the Ministry
missions of the Republic	of Foreign Affairs of the Republic of China
of China (Taiwan)	網址Website:https://www.mofa.gov.tw/OverseasOffice.aspx?n=168&sms=87
外交部領事事務局	申請換發居留簽證之單位
Ministry of Foreign	Government unit for applying for renewal of residence visa
Affairs - Bureau of	電話 Tel.: +886-2-2343-2885 或 2895
Consular Affairs	網址 Website: http://www.boca.gov.t
內政部入出國及移民署	申請換發外僑居留證之單位
Ministry of the Interior	Government unit for applying for renewal of alien residence permit
National Immigration	電話 Tel.: +886-2-2388-9393 分機 2637
Agency	網址Website: http://www.immigration.gov.tw
教育部 國際暨兩岸教育司 Ministry of Education - Office of International and Cross-Strait Education	綜理臺灣之國際教育相關事宜 Comprehensive review of Taiwan international education related matters 電話Tel.: +886-2-7736-5606 網址 Website: http://depart.moe.edu.tw/ed2500/Default.aspx
外國人在臺 生活資訊服務網 Information Service Network for Foreigners Living in Taiwan	提供在臺外國人所須知之各項資訊 Provides various important information for foreigners in Taiwan 電話 Tel.: +886-0800-024-111 網址 Website: https://www.immigration.gov.tw/5385/7445/7910/
大專校院境外學生輔導 人員支援體系計畫- 資訊交流平臺 Inquiry Service for Overseas Students	提供境外學生輔導人員即時性的資訊查詢平臺;並辦理境外學生輔導人員各項課程及研習活動,提供業務諮詢管道,以提昇基礎業務技能。 Provides a real-time information query platform, offers various courses and research activities, and provides business consulting channels to improve basic business skills for foreign students. 網址 Website: http://www.nisa.moe.gov.tw

境外學生諮詢專線 Foreign student inquiry hotline: 0800-789-007

申請人 Applicant	
中文姓名 Name in Chinese	
英文姓名 Name in English	
地址 Address	
電話 TEL	

【國際專修部學生入學申請文件】

Application documents for studnets of International Foundation Program

717301 臺南市仁德區二仁路一段 60 號 嘉南藥理大學國際暨兩岸事務處

電話:+886-6-266-4911 or +886-972964911 分機 1049

Chia Nan University of Pharmacy & Science

No.60, Sec. 1, Erren Rd., Rende Dist., Tainan City 717301, Taiwan (R.O.C.)

TEL:+886-6-2664911 or +886-972964911 Ext.1049

請自行 貼足郵資 place postage stamp here Dán tem